

# BIBLES AND SCHOLARS

A Tribute to Paul Kahle and Gérard Weil



Paul Kahle and Gérard Weil, 1963, Oxford (with permission of A.-M. Weil)

MAY 9-12, 2022

Maison méditerranéenne des sciences de l'homme  
Georges Duby Room  
5, rue du château de l'horloge - 13096 Aix-en-Provence

Organization & contact : Élodie Attia (CNRS, AMU, TDMAM) : [elodie.attia@univ-amu.fr](mailto:elodie.attia@univ-amu.fr)  
With the support of IREMAM (CNRS, AMU)  
With the support of the European Association for Jewish Studies

# Monday 9th May

---

## S1 - INTRODUCING THE WORKS OF PAUL KAHLE AND GÉRARD WEIL

**2:00 p.m. | Meet at 14h at the MMSH for a coffee of welcoming**

**2:30 p.m. | Opening and welcoming, Élodie ATTIA** (CNRS, Aix-Marseille University)

*In memoriam Philippe Cassuto: introducing the Works of Paul Kahle and Gérard Weil*

**3:00 p.m. | Anne-Marie WEIL-GUÉNY** (Former collaborator of G. Weil)

*Gérard Weil et Paul Kahle : une amitié sincère*

**3:40 p.m. | Gérard JOBIN** (Former collaborator of G. Weil)

*Les relations scientifiques entre Gérard Weil et Paul Kahle*

**4:10 p.m. | Corrado MARTONE** (University of Turin)

*In memoriam Bruno Chiesa: Bruno Chiesa's contribution to the creation of the Kahle Fonds*

**4:50 p.m. | Colette SIRAT** (IRHT – EPHE Paris)

*About the Study of Biblical Manuscripts*



# Tuesday 10th May

---

## S2 - QUMRAN PERSPECTIVES OF RESEARCH

**9:00 a.m. | Jean-Sébastien REY** (University of Lorraine)

*Paul Kahle et Ben Sira: des manuscrits de la mer Morte à la Génizah du Caire*

**9:40 a.m. | Eibert TIGCHELAAR** (KU Leuven)

*Qumran biblical manuscripts written by unprofessional or unskilled scribes (via Zoom)*

**10:20 a.m. | Break**

**10:40 a.m. | Ursula SCHATTNER-RIESER** (University of Innsbruck)

*Paul Kahle et la recherche sur l'hébreu pré-massorétique*

**11:20 a.m. | Johan de JOODE** (KU Leuven)

*The Distribution of Morphological and Orthographic Features in Selected Dead Sea Scrolls: A Quantitative Linguistic Inquiry*

**12:10 p.m. | Break**

## S3 - LIBRARIES, CATALOGUES, MANUSCRIPTS

**2:00 p.m. | Abdulmuin ALMOHEMID** (Aix-Marseille University)

*La contribution de Paul Kahle et Gérard Weil à l'étude de la vocalisation dans les manuscrits médiévaux de la Bible hébraïque*

**2:40 p.m. | Christiane De OLIVEIRA RODRIGUES** (Aix-Marseille University, ANR MBH Project)

*Gérard Weil's Private : Library: a New Collection of Books and Archives at the BIAA in Aix-en-Provence*

**3:20 p.m. | Books exhibition from the Weil's Collection**

**3:50 p.m. | Maria GURRADO** (IRHT, in collaboration with the ANR MBH Project)

*Graphoskop: A tool for quantitative Palaeography*



# Wednesday 11th May

## S4 - EDITIONS OF THE HEBREW BIBLE

**9:00 a.m. | Michael SEGAL** (The Hebrew University of Jerusalem)

*The Hebrew University Bible Project Edition of the XII Prophets*

**9:40 a.m. | Elvira MARTIN-CONTRERAS** (CSIC, Madrid)

*The Biblical Editions of the Spanish School of Madrid: The Cairo Codex of the Prophets and the Manuscript BH MSS1 from the Complutensian University Library*

**10:10 a.m. | Break**

**10:30 a.m. | Ronald HENDEL** (Berkeley University)

*Kahle on the History of the Pentateuchal Text: Reception and Reappraisal*

**11:10 a.m. | Edson de FARIA FRANCISCO** (Methodist University of São Paulo)

*The Masorah of the Leningrad Codex B19a in the series of Biblia Hebraica: Contribution to the Current Masoretic Studies*

**12:00 p.m. | Break**

**2:00 p.m. | Yosef OFER** (Bar Ilan University)

*The Targum of the Sin of the Golden Calf - in Halakhic sources and in the Babylonian Masora*

**2:40 p.m. | Viktor GOLINETS** (HFJS, Heidelberg University)

*(How) Can Masora be Edited? Approaches and Solutions in Scholarly Editions of the Hebrew Bible*

**3:10 p.m. | Break**

**3:30 p.m. | Javier del BARCO** (Complutense University of Madrid)

*Cataloguing Biblical Manuscripts I : From "Manuscripts dates" to the BNF Cataloguing Project of Hebrew Manuscripts*

**4:10 p.m. | Élodie ATTIA** (CNRS, Aix-Marseille University)

*Cataloguing Biblical Manuscripts II : From Weil's Cataloguing Project to the Current Manuscripta Bibliae Hebraicae Project*

**5:00 p.m. | Round table: Biblical studies and future perspectives**



## ALL DAY: CULTURAL EVENTS

### Visits of Ancient Synagogues in Provence

**Paul Kahle and Gérard Weil are two eminent specialists** who had and continue to have a profound impact on biblical and Masoretic studies. Since Kahle's discovery in 1926 of the first complete manuscript of the Hebrew Bible ever preserved (the "Leningrad Codex") and Weil's work in the 1960s and 1970s, there has been a growing number of questions about the origin of the biblical text and its medieval transmission, while editions of the Bible have been substantially updated.

**In November 2016, Weil's private document and archive collection was bequeathed to the BIAA** (MMSH) as the ANR project Manuscripta Bibliae Hebraicae (led by Élodie Attia) began working systematically on the form, function, and uses of biblical manuscripts produced in Europe and the Mediterranean, continuing this tradition of study in its own way within the TDMAM research unit.

**This colloquium will be an opportunity to recall the close scientific ties between Paul Kahle and Gérard Weil**, and to pay tribute to the researchers who are still working today to better understand the mechanisms of material transmission of religious and sacred texts, and, as Philippe Cassuto – himself a fervent disciple of Gérard Weil – liked to say, to study the texts "as they are and not as they should be".